



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, UNIVERSITA' E RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA CAMPANIA  
DIREZIONE GENERALE - Ufficio IV

Prot. AOODRCA 4783

Napoli, 3 marzo 2017

Ai dirigenti scolastici  
degli istituti di ogni ordine e grado  
della regione Campania

e, p. c.  
Ai dirigenti  
degli Uffici di ambito territoriale

**Oggetto: richiesta assegnazione di assistenti di lingue straniere per l'anno scolastico 2017/2018**

Si rende noto che la Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione, con nota prot. n. AOODGOSV 1989 del 23 febbraio 2017, ha comunicato la messa a disposizione, in attuazione di accordi culturali bilaterali fra l'Italia ed alcuni Paesi europei (Austria, Belgio, Francia, Regno Unito, Irlanda, Germania e Spagna), di **n. 220 posti di assistente di lingua straniera per l'anno scolastico 2017/2018, dei quali 23 saranno assegnati alla Campania**, ripartiti secondo il seguente prospetto:

inglese	francese	tedesco	spagnolo	totale
7	12	3	1	<b>23</b>

L'attività dell'assistente, per un impegno di 12 ore settimanali, consiste nell'**affiancamento del docente italiano di lingua straniera o di una disciplina non linguistica, nel caso di lezioni CLIL**.

Gli Istituti scolastici che intendono richiedere l'assegnazione di un assistente di lingua straniera devono soddisfare le seguenti **condizioni di ammissibilità**:

- prevedere di anticipare alcune mensilità dei compensi dovuti all'assistente all'avvio dell'anno scolastico, in considerazione dei possibili ritardi dovuti alle procedure iniziali di gestione del bilancio e alla necessità di acquisire la documentazione relativa alla presa di servizio dell'assistente, che ha luogo il 1° ottobre di ogni anno;
- prevedere almeno 24 ore settimanali di insegnamento curriculare della lingua per la quale si chiede l'assistente, distribuite su minimo due cattedre, con unica eccezione, l'assegnazione condivisa. L'assistente può collaborare con un massimo di quattro docenti di lingua;
- assicurare un'adeguata integrazione dell'attività dell'assistente all'interno dell'Istituto, attraverso l'elaborazione di un progetto inserito nel Piano dell'offerta formativa e la designazione di un docente con funzioni di tutor dell'assistente e di coordinatore di tutti i docenti del dipartimento della lingua straniera di riferimento, in considerazione del fatto che l'assistente non è un docente, ma un neolaureato o studente universitario.

Qualora un Istituto non raggiunga il minimo delle 24 ore settimanali previste per la lingua di interesse, può richiedere un assistente in **assegnazione condivisa** con un altro Istituto limitrofo o facilmente raggiungibile con mezzi pubblici. In caso di assegnazione condivisa, i dirigenti scolastici interessati concorderanno, contestualmente alla presentazione della richiesta, la ripartizione delle 12 ore di attività previste per l'assistente.

Le istituzioni scolastiche interessate all'assegnazione di un assistente di lingua straniera sono invitate a presentare la propria candidatura **entro e non oltre il 14 marzo 2017**, compilando il modulo *on line* disponibile al seguente *link*<sup>1</sup>:

<https://goo.gl/forms/qEbJTwfjtlgFYkPo2>

**Si precisa che, nel caso in cui l'istituzione scolastica intenda presentare richiesta di assistenti per più lingue, è necessario compilare un modulo *on line* per ciascuna lingua.**

Nel caso di assegnazione condivisa, la richiesta deve essere trasmessa da ciascuno degli istituti richiedenti, compilando il suddetto modulo *on line*.

**Non saranno accolte istanze presentate con altre modalità ovvero inviate oltre il termine ultimo indicato.**

L'individuazione delle scuole assegnatarie avverrà tenendo conto dei seguenti criteri:

- presenza di collegamenti alla rete di trasporto pubblico;
- prossimità a sedi universitarie;
- possibilità di offrire servizi aggiuntivi all'assistente (alloggio, mensa, ecc...);
- valorizzazione della lingua straniera nel Piano dell'offerta formativa attraverso corsi extracurricolari o altre iniziative o progetti relativi alla lingua per la quale si richiede l'assistente (per es.: *sperimentazione CLIL, scambi e gemellaggi, partenariati europei...*).

**Si sottolinea che la scuola con la presentazione della domanda si impegna a:**

- sottoscrivere un **contratto di prestazione** all'atto della presa di servizio dell'assistente nell'Istituto, prevista per il 1° ottobre 2017;
- offrire all'assistente, già prima del suo arrivo, tutte le informazioni e il sostegno necessario per la ricerca di un alloggio e per l'espletamento delle pratiche di carattere amministrativo connesse con la presenza di cittadini comunitari sul territorio nazionale, come previsti dal d. lgs 30/2007 (comune, prefettura o commissariato di polizia, ASL ecc.), riguardanti l'iscrizione anagrafica;
- assicurare un'adequata accoglienza nella comunità scolastica e un accompagnamento costante nel percorso di integrazione didattica, curando il suo inserimento nel contesto scolastico e territoriale e fornendo il miglior supporto didattico-pedagogico alla sua attività;
- stipulare, a partire dal 1° ottobre, e comunque non oltre il 31 dicembre, una polizza assicurativa che offra all'assistente, per l'intero periodo di permanenza in Italia, un'adequata copertura delle spese sanitarie per un costo orientativo dai 400 ai 1000 euro a carico della scuola. In alternativa, la scuola potrà assicurare il rimborso, fino ad un massimo di 500 euro, di un'assicurazione valida sul territorio italiano già in possesso dell'assistente;
- corrispondere all'assistente i servizi aggiuntivi (alloggio, mensa, ecc...), se indicati al momento dell'accreditamento on-line;
- rilasciare all'assistente, al termine dell'attività, un attestato con l'indicazione della data

---

<sup>1</sup> \* per accedere, premere il tasto CTRL + clic del *mouse* o copiare l'indirizzo *web* e incollarlo sulla barra degli indirizzi del *browser* utilizzato

- d'inizio e fine dell'attività, nonché degli eventuali periodi di assenza non giustificati.
- informare la Direzione Generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del sistema nazionale di istruzione di ogni variazione relativa agli impegni contrattuali dell'assistente, come, ad esempio, l'impossibilità di utilizzare l'assistente per il numero complessivo delle 12 ore settimanali o le dimissioni da parte dell'assistente prima della conclusione del servizio nei termini stabiliti dal contratto.

Quanto agli aspetti organizzativi, si sottolinea che le attività didattiche dell'assistente dovranno svolgersi rigorosamente in compresenza con il docente italiano della relativa lingua straniera, o di una disciplina non linguistica in caso di lezioni CLIL. Tali attività vanno inoltre limitate alle sole sezioni in cui non è prevista la presenza di docenti conversatori.

Lo scrivente Ufficio, effettuata la selezione, invierà alla DGOSV e alle scuole individuate, l'elenco delle istituzioni scolastiche prescelte per ciascuna lingua e destinatarie del contingente di assistenti di lingua straniera. Tale lista comprenderà anche un numero di istituti di riserva.

Gli istituti individuati e quelli di riserva dovranno successivamente accreditarsi, compilando *on line*, **entro e non oltre il 3 aprile 2017**, il modulo di partecipazione disponibile sul sito del MIUR alla pagina dedicata:

[http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/istruzione/dg-ordinamenti/assistenti\\_lingua/assistenti\\_stranieri](http://hubmiur.pubblica.istruzione.it/web/istruzione/dg-ordinamenti/assistenti_lingua/assistenti_stranieri)

secondo le modalità indicate nella citata nota ministeriale, alla cui attenta lettura si rinvia per ulteriori approfondimenti, in particolare in relazione agli aspetti organizzativo-didattici e finanziari.

Per ulteriori chiarimenti è possibile contattare la prof.ssa Marina de Riso di Carpinone, all'indirizzo e mail: [marina.derisodicarpinone@istruzione.it](mailto:marina.derisodicarpinone@istruzione.it)

Si ringrazia per la sperimentata collaborazione.

Il Direttore Generale

Luisa Franzese

Documento firmato digitalmente ai sensi del Codice  
dell'Amministrazione Digitale e normativa connessa

DA/mdrdc

Ufficio IV

[marina.derisodicarpinone@istruzione.it](mailto:marina.derisodicarpinone@istruzione.it)

Allegato: nota MIUR/AOODGOSV prot. n. 1989 del 23 febbraio 2017